

Distr.
GENERAL

A/C.5/52/44
11 March 1998
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الثانية والخمسون

اللجنة الخامسة

البند ١٤٢ (ألف) من جدول الأعمال

الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام: تمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام

احتياجات الميزانية المقترحة لكل عملية من عمليات حفظ السلام
للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨

مذكرة من الأمين العام

١ - عملاً بالفقرة ٨ من الجزء أولاً من قرار الجمعية العامة ٢٣٣/٤٩ ألف المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، قُدمت المعلومات المتعلقة بالاحتياجات التقديرية الأولية في الميزانية لجميع العمليات الحالية لحفظ السلام أثناء فترة الـ ١٢ شهراً من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨ (٤٠٠ ٥٦٧ ٨٧٥ دولار) وذلك في مذكرة الأمين العام المؤرخة ١٦ أيار/مايو ١٩٩٧ (A/C.5/51/48).

٢ - وتبعاً لذلك، بلغت الاعتمادات الأولية الفعلية التي وافقت عليها الجمعية العامة لجميع عمليات حفظ السلام، شاملة المبالغ المتعلقة بحساب الدعم لعمليات حفظ السلام، ٩٠٠ ٢٠٦ ١٠٠٢ دولار. أما الفرق بين التقديرات الأولية للاحتياجات المقدمة من الأمين العام والمستوى الأعلى للاعتمادات الأولية فإنه يعزى في المقام الأول إلى الاحتياجات اللازمة لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا التي لم تدرج في التقديرات الأولية المقدمة من الأمين العام.

٣ - وتستكمل هذه المذكرة المعلومات المتعلقة بالميزانية والواردة في المذكرة التي سبق أن قدمها الأمين العام كما تُظهر الاعتمادات التي وفرتها الجمعية العامة حتى الآن لجميع العمليات الحالية لحفظ السلام للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨، شاملة احتياجات حساب الدعم، فضلاً عن الاحتياجات الأخرى التي تناقش في الفقرات من ٥ إلى ٨ أدناه.

٤ - وبالمقارنة بالاعتمادات الأولية التي وفرتها الجمعية العامة وقدرها ١ ٠٠٢,٢ مليون دولار، فإن المستوى المنقح البالغ ٩٥٨ مليون دولار المبين في هذا التقرير يعكس انخفاضا قدره ٤٤,٢ مليون دولار وهو ناتج عن انخفاض الاحتياجات اللازمة لإدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية (٣٠٠ ٢١٣ ١٣٩ دولار) تقابله جزئيا احتياجات إضافية لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان (٢٠٠ ٦٠٣ ٨ دولار)، وبعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية (٣٠٠ ١٧٢ ١٧ دولار)، وبعثة الشرطة المدنية التابعة للأمم المتحدة في هايتي (٤٠٠ ٨٠٤ ١٩ دولار)، وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا (٠٠٠ ٦٨٩ ٢٥ دولار) للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨. كما يتضمن الرقم المنقح الإذن بالالتزام بنفقات إضافية لقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان (٦١٨ ٧٧٣ ١ دولار (إجمالي))، وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا (٦٠٠ ٦٥٦ ١ دولار)، وبعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك (٠٠٠ ٦٠٨ ١٠ دولار)، فضلا عن الإذن بالالتزام بنفقات معينة فيما يتعلق بحساب الدعم لعمليات حفظ السلام (٥٠٠ ٨٠٨ دولار)، وقاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديزي (٣٥٠ ١١٠ ١٣ دولار).

٥ - والانخفاض في احتياجات من الموارد لإدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية (بالمقارنة بالاعتماد الحالي البالغ ٩٠٠ ٣٤٤ ٢٧٥ دولار (إجمالي)) يتمشى مع إنهاء ولاية البعثة في ١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨، فضلا عن الاحتياجات التقديرية في الميزانية لبعثة المتابعة (فريق دعم الشرطة المدنية) للفترة من ١٦ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨. ويجري تقديم ميزانية منقحة إلى الجمعية العامة في دورتها الثانية والخمسين المستأنفة.

٦ - أما الاحتياجات الإضافية البالغة ٩٠٠ ٢٦٨ ٧١ دولار فهي موضوع تقارير الأمين العام التي يطلب فيها قيام الجمعية العامة بالنظر في رصد اعتمادات إضافية واتخاذ إجراء بشأنها أثناء دورتها الثانية والخمسين المستأنفة المقبلة، على النحو الوارد أدناه:

(أ) اعتماد بمبلغ ٢٠٠ ٦٠٣ ٨ دولار لتمديد ولاية بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان حتى ١٥ أيار/مايو ١٩٩٨ وتوسيع نطاق الولاية لتعزيز السلام والمصالحة الوطنية والمساعدة في تنفيذ الاتفاق العام بشأن إحلال السلام والوفاء الوطني في طاجيكستان؛

(ب) اعتماد بمبلغ ٣٠٠ ١٧٢ ١٧ دولار لبعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية لنشر الموارد من الأفراد ومن غير الموظفين للاضطلاع بالأنشطة التنفيذية المطلوبة لإزالة الألغام في منطقة البعثة واستئناف عملية تحديد الهوية وإنجازها؛

(ج) اعتماد بمبلغ ٤٠٠ ٨٠٤ ١٩ دولار للاحتياجات المنقحة/الإضافية الناشئة لبعثة الشرطة المدنية التابعة للأمم المتحدة في هايتي، بعثة المتابعة في هايتي، التي أنشأها مجلس الأمن بقراره ١١٤١ (١٩٩٧) المؤرخ ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧، شاملا سلطة الالتزام بمبلغ لا يتجاوز إجماليه ٣٠٠ ٢٣٧ ٩ دولار

وافقت عليه اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية لتلبية الاحتياجات التشغيلية لبعثة الشرطة المدنية التابعة للأمم المتحدة في هايتي في الفترة من ١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨؛

(د) اعتماد بمبلغ ٦٨٩ ٠٠٠ دولار لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا لتغطية تكاليف العملية المتأخرة لإعادة الأفراد العسكريين إلى أوطانهم، واستبقاء فرقة عمل عسكرية مكونة من أفراد وحدة قوامها ٩٥٥ فرداً، والاحتياجات اللازمة لإنجاز عملية التسجيل ونزع السلاح في الموقع لأفراد الاتحاد الوطني للاستقلال التام لأنغولا الذين لم يقدموا أنفسهم للأمم المتحدة من قبل.

٧ - وكما هو مشار إليه في الفقرة ٤ أعلاه، فإن الرقم الكلي المنقح البالغ ٩٥٨ مليون دولار يشمل أيضاً سلطات التزام لتحمل نفقات إضافية للأغراض المبينة أدناه. وفي هذا الصدد، فإن أي اعتماد إضافي، إذا اقتضى الأمر، سيجري بحثه في سياق تقرير الأداء الخاص بالبعثة (البعثات) المعنية للفترة من ١ تموز/ يوليو ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨؛

(أ) عملاً بالفقرات من ٧ إلى ٩ من القرار ٢٣٣/٥١ المؤرخ ١٣ حزيران/يونيه ١٩٩٧، يشمل المبلغ المنقح لقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان إذناً بالالتزام بمبلغ ٦١٨ ٧٧٣ ١ دولاراً (إجمالي) لتغطية التكاليف الناشئة عن حادث قانا في ١٨ نيسان/أبريل ١٩٩٦؛

(ب) المبلغ المنقح المتعلق ببعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا يتضمن سلطة التزام بمبلغ لا يتجاوز ٦٠٠ ٦٥٣ ١ دولار (إجمالي) وافقت عليه اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بالنيابة عن الجمعية العامة لتلبية طلب الأمين العام لتحمل نفقات لشراء مركبات للوفاء بالاحتياجات التشغيلية العاجلة في الميدان؛

(ج) تشمل الاحتياجات التقديرية لبعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك سلطة التزام بمبلغ لا يتجاوز ٦٠٠ ٦٠٨ ١٠ دولار (إجمالي) لمواصلة البعثة للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨ وفقاً لمقرر الجمعية العامة ٤٣٧/٥٢ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧؛

(د) بموجب الفقرة ٢٠ من القرار ٢٣٩/٥١ ألف المؤرخ ١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٧ بشأن حساب الدعم لعمليات حفظ السلام، أذنت الجمعية العامة للأمين العام بالدخول في التزامات بمبلغ لا يتجاوز ٥٠٠ ٨٠٨ دولار للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨ لاستئجار الأماكن؛

(هـ) في القرارين ٢١٨/٥١ هـ المؤرخ ١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٧ و ١/٥٢ (أولاً) المؤرخ ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧، أذنت الجمعية العامة للأمين العام بالدخول في التزامات مجموعها ٣٥٠ ١١٠ ١٣ دولار للاحتفاظ بقاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديزي، إيطاليا، للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨ (بما في ذلك مبلغ قدره ٥٠٠ ٢٠٧ ٤ دولار لتصفية الأعمال المتراكمة). وقررت

الجمعية العامة كذلك أن الاعتماد الإضافي، حسبما سيقتضي الأمر، سيدرس في سياق تقارير الأداء الخاصة بكل عملية من عمليات حفظ السلام في تلك الفترة.

٨ - أما المبلغ المنقح وقدره ٩٥٨ مليون دولار فإنه يستبعد الاحتياجات التي قد تنشأ أثناء النصف الأول من عام ١٩٩٨ فيما يتعلق باحتمال إنشاء بعثتين لحفظ السلام في أفريقيا. ورهنا بما يتخذه مجلس الأمن من إجراءات، لا توجد تقديرات للاحتياجات في الميزانية. ومع ذلك، فإنه فيما يتعلق بإحدى البعثات المحتملة، وهي بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى، جرى إبلاغ مجلس الأمن بالآثار المالية التي ستكون في حدود ٧٠ مليون دولار لفترة أولية مدتها تسعة أشهر تبدأ من آذار/ مارس ١٩٩٨.

٩ - ووفقا للقرار ٢٣٣/٤٩ ألف، ستقدم إلى الجمعية العامة في أيار/ مايو ١٩٩٨ معلومات موحدة عن احتياجات الميزانية المقترحة لعمليات حفظ السلام للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩.

١٠ - وجزير بالذكر أنه فيما يتعلق بقوات السلام التابعة للأمم المتحدة، استدعو الحاجة إلى طلب موارد إضافية للبعثة لتلبية الاحتياجات غير المدرجة في الميزانية لتسديد قيمة المعدات المملوكة للوحدات. بيد أنه يتعذر في هذا الوقت تحديد المبلغ المطلوب تحديدا دقيقا إلى حين إعداد تقرير الأداء النهائي.

مرفق

احتياجات الميزانية المقدرة لعمليات حفظ السلام للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التفقات حسب البند الرئيسي	قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص	قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك	قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان ^(١)	بعثة مراقبي الأمم المتحدة للعراق والكويت	بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في الجورجيا ^(٢)	بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أفغانستان ^(٣)	بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أفغانستان ^(٤)	بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية ^(٥)	بعثة مراقبي الأمم المتحدة في ليبيريا	بعثة الأمم المتحدة في هايتي ^(٦)	إدارة الأمم المتحدة الانتقالية لسلافونيا الشرقية وبارازيا وسيرميوم الغربية ^(٧)	بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك ^(٨)	قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي	المجموع
١ - تكاليف الأفراد العسكريين	٢٣ ٦٠ ٨٠	١٨ ٤٣٧٠	٧٨ ٣٨٥٠	٥٩ ٠٣٤٣	٢٥ ٤٦٣٠	٨٤٤٠	٢ ٢٨٦٠	٩ ٩١٧٠	٧٠ ٧٠	٢ ٣٨٢٠	٤٢ ٤٨٥٠	٢٠ ٦١٠	٢٠ ٤٩٥٠	٢٩٠ ١٠٩٠
٢ - تكاليف الأفراد المدنيين	١١ ٢٩٧٠	٥ ٥٨٦٠	١٩ ٦٠٦٠	٤٥ ٩٣٣٠	١٢ ٩٤٩٠	٧ ٨٥٢٠	٥ ١٤٢٠	٢٠ ٨٨٢٠	٤ ٢٩٤٠	٢٠ ٤٧٦٠	٥٥ ٠٤٤٠	١٣٣ ٣٥٦٠	١٠ ١٣٤٠	٣٥٢ ٥٥٦٠
٣ - أماكن العمل/الإقامة	١ ٣١٩٠	١ ٢٩٣٠	٢ ٨٨٤٠	٥ ٦٦٦٠	١٠ ٤٧٤٠	٥٧٣٠	١٧٩٠	١ ١٢٨٠	١٠ ٢٤٠	١ ٢٤٤٠	٦ ٨٩٠	٥ ٥٢٨٠	٢ ١٥٢٠	٣٠ ٩٤١٠
٤ - عمليات إصلاح الهياكل الأساسية	٤٠٠٠	-	-	٦٣٠	٦٠٠	٣٠٠	-	-	-	-	-	١٠٠٠	١٨٠٠	٨٣٣٠
٥ - عمليات النقل	٢٠ ٤٠٠	٣ ٥٢٦٠	٩٠ ٧٨٠	٥ ٧٥٦٠	٢ ٢٣٢٠	٢ ٧٣٠	٢ ٣٨٠	٢٠ ٢٢٠	١٢٨٠	٢٠ ٦٧٠	٥ ٧٧٩٠	١٨ ٨٥٧٠	٣ ٨٢٦٠	٦٠ ٤٢٦٠
٦ - العمليات الجوية	١٠ ٦٠٠	-	١ ٢١٨٠	٢٥ ٢٣٣٠	٣٠ ٨٧٣٠	١ ١٣٩٠	١ ٩٣٣٠	٦ ٧٤٤٠	٢٤٣٠	٣٠ ٥٨٤٠	١ ٥٢٧٠	٣ ٣٨٤٠	١ ٤٥٠٠	٥٠ ٠٨٠
٧ - العمليات البحرية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٠٢٠
٨ - الاتصالات	٨١٠٠	٥٦٠٠	١ ٢٥٩٠	٣ ٩٠١٠	٨٦٢٠	٣٦١٠	١ ٢٣٠	٦١٨٠	٢٤١٠	٣٥٦٠	١ ٦٣١٠	٥ ٠٩٢٠	١ ٤٠٥٠	١٨ ٣٢٩٠
٩ - معدات أخرى	٦٤٨٠	٦٠٧٠	١ ٩٥١٠	١ ١١٧٠	٤٥٦٠	٢٦٠	٦١٩٠	٦٠٨٠	٧٠٨٠	٢٨٨٠	٤٥٠٠	١ ١٥٣٠	٣٦٤٠	٨ ٥٣١٠
١٠ - اللوازم والخدمات	٢ ٧٠٢٠	١ ٣١١٠	٣ ١٥٢٠	٢٣ ٨٠٥٠	١ ٣٦٨٠	٥٢٨٠	١٧٥٠	٥٤٨٠	١٩٣٠	١ ٧٨٤٠	٢ ٤٨٩٠	٣ ٢٤٩٠	١ ٥٩٦٠	٤٢ ٩٠٤٠
١١ - اللوازم والخدمات المتصلة بالانتخابات	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١٢ - برامج الإعلام	-	-	-	٢١٨٠	-	٤١٠	٩٠٠	-	-	٩٢٠	١٥٢٠	٢٠٩٠	١٢٠٠	٩٢٥٠
١٣ - برامج التدريب	٢٥٠٠	-	-	٥٠٠	١٠٠	٥٠٠	-	-	-	-	٢٨٠	٢٣٢٠	٤٠٠	٣٩٠٠
١٤ - برامج إزالة الألغام	-	-	-	-	١٠٠	-	-	-	-	-	١١٠	-	-	٦١٠
١٥ - المساعدة المقدمة لنزع السلاح والتسريح	-	-	-	-	-	-	١ ٧٦٥٠	-	-	-	-	-	-	١ ٧٦٥٠
١٦ - الشحن الجوي والسطحي	٢٧٠٠	١٦٠٠	٤١٣٠	٥ ٦٤١٠	١٠٠٠	١٠٣٠	٢٣٠	٧٨٦٠	٨٣٦٠	١ ١١٠٠	٦ ٥٥١٠	١٥٠٠	١ ٢٩٥٠	١٧ ١٩٩٠
١٧ - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٢ ١٢٣٠	٨٨٨٠	٤٠ ٨٩٠	٤ ٢٥٨٠	١ ٨٨٨٠	٩٩٨٠	٧٤٤٠	٢ ٩٨٢٠	٥١٨٠	١ ٣٧٠٠	٥ ٨٩٥٠	٩ ٢٢١٠	١ ٥٣٧٠	٣٦ ٥٢٤٠
التقديرات الإجمالية	٤٦ ٠٦١٠	٣٢ ٣٦٨٠	١٢٢ ٠٣٥٠	١٨٠ ٦٨٩٠	٤٩ ٥٣٥٠	١٩ ٤٦٨٠	١٦ ٥٧٠٠	٤٦ ٢٨٠٠	٨ ١٩٤٠	٣٤ ٣٣٤٠	١٢٨ ٩٣٧٠	١٨٢ ٦٠٨٠	٤٤ ٦٠٠٠	٩١١ ٦٨٢٠
اعتماد تناسبي لحساب الدعم لعمليات حفظ السلام	١ ٩٣٩٠	١ ٢٤٨٠	٤ ٧٠٨٠	-	١ ٩٥٢٠	٧٦٥٠	٣٠ ٨٠	١ ١٢٢٠	٧٥٨٠	٥٦١٠	١٠ ٢٧٦٠	٦ ٨٨٠	١ ٩٠٦٠	٢٢ ٤٢٦٠
اعتماد تناسبي لقاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديزي، إيطاليا	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٣ ١١٠٠
المجموع	٤٨ ٠٠٠٠	٣٣ ٦١٦٠	١٢٦ ٧٤٣٠	١٨٠ ٦٨٩٠	٥١ ٤٨٧٠	٢٠ ٢٣٤٠	١٦ ٨٧٨٠	٤٧ ٤٠٢٠	٨ ٩٥٢٠	٣٤ ٨٩٥٠	١٣٩ ٢١٣٠	١٨٩ ٤٨٨٠	٤٦ ٥٠٦٠	٩٥٨ ٠٢٨٠

(أ) يرجى الرجوع إلى الفقرة ٧ أعلاه.

(ب) يرجى الرجوع إلى الفقرة ٦ أعلاه.

(ج) تتضمن أيضا بعثة الأمم المتحدة الانتقالية في هايتي وبعثة الأمم المتحدة للشرطة المدنية في هايتي.

(د) تتضمن أيضا فريق دعم الشرطة المدنية.

(هـ) يرجى الرجوع إلى الفقرة ٥ أعلاه.

(و) هناك اعتماد مستقل بمبلغ ٨٠ ٨ ٥٠٠ دولار في إطار حساب الدعم لعمليات حفظ السلام يتعلق بسلطة ارتباط لاستئجار أماكن العمل ولا يظهر في المبالغ التناسبية لكل بعثة على حدة.

(ز) يرجى الرجوع إلى الفقرة ٧. والمبالغ المقرر تقسيمها بالتناسب فيما بين البعثات تحددت وقت إعداد تقارير الأداء لفترة الـ ١٢ شهرا المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨.